

## Z m l u v a

**o podmienkach poskytnutia finančných prostriedkov na podporu úlohy medzinárodnej vedecko-technickej spolupráce (MVTs) v roku 2011 uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy**

### Článok I Zmluvné strany

1. Slovenská akadémia vied  
sídlo: Štefániková 49, 814 38 Bratislava  
zastúpená predsedom SAV: prof. RNDr. Jaromírom Pastorekom, DrSc.  
oprávnený rokovať a podpisovať túto zmluvu: doc. Ing. Fedor Gömöry, DrSc.  
vedecký sekretár SAV  
IČO: 037 869  
bankové spojenie: [REDACTED]
2. Organizácia SAV  
názov: Ústav experimentálnej onkológie SAV  
sídlo: Vlárská 7  
zastúpená riaditeľom: RNDr. Jánom Sedlákom, DrSc., v. z. RNDr. Miroslav Piršel, CSc.  
zástupca riaditeľa  
IČO: 00166642  
DIČ: 2020830361  
bankové spojenie: [REDACTED]  
Sedlák Ján, RNDr., DrSc.  
(priezvisko, meno a tituly pracovníka organizácie, zodpovedného za realizáciu úlohy MVTs)

### Článok II Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je podpora úlohy medzinárodnej vedecko-technickej spolupráce, na ktorú boli poskytnuté finančné prostriedky z rozpočtu SAV v roku 2011 vo výške:

**22 000 €**, slovom dvadsťdva tisíc €



- 3/ Dohodnutý objem prostriedkov zo štátneho rozpočtu môže byť v priebehu roka upravený v závislosti od regulácie výdavkov určenej MF SR bez povinnosti uzatvárať dohodu o tejto zmene osobitným dodatkom k tejto zmluve.
- 4/ Medzi zmluvnými stranami platí povinnosť uzavrieť dohodu o znížení objemu poskytnutých finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu osobitným dodatkom k tejto zmluve v prípadoch, ak dôjde k zmene podmienok realizácie úlohy MVTS, okrem podmienky uvedenej v článku III, bod 3.
- 5/ Finančné prostriedky podľa tejto zmluvy budú poskytnuté rozpočtovej organizácii SAV z rozpočtovej kapitoly SAV formou úpravy rozpočtu prostredníctvom príslušných modulov systémov Štátnej pokladnice.
- 6/ Podmienky čerpania finančných prostriedkov na podporu úlohy MVTS v rozpočtových organizáciách v kategóriách uvedených v článku II tejto zmluvy (bežné výdavky, kapitálové výdavky) sú ustanovené v prílohe „Finančné pravidlá udelenia grantov SAV na výskumné projekty v rámci programu Spoločných výskumných projektov SAV-NSC (Taiwan) pre organizácie SAV“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 7/ Finančné prostriedky podľa tejto zmluvy budú poskytnuté príspevkovej organizácii SAV z rozpočtovej kapitoly SAV formou úpravy rozpisu príspevku na prevádzku organizácie prostredníctvom príslušných modulov systémov Štátnej pokladnice.
- 8/ Podmienky čerpania finančných prostriedkov na podporu úlohy MVTS v príspevkových organizáciách v kategóriách uvedených v článku II tejto zmluvy (bežné výdavky, kapitálové výdavky) sú ustanovené v prílohe „Finančné pravidlá udelenia grantov SAV na výskumné projekty v rámci programu Spoločných výskumných projektov SAV-NSC (Taiwan) pre organizácie SAV“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

## Článok IV

### Pracovník organizácie SAV, zodpovedný za realizáciu úlohy MVTS

- 1/ Pracovník zodpovedný za úlohu MVTS zodpovedá za hospodárne využitie poskytnutých finančných prostriedkov.
- 2/ Pracovník zodpovedný za úlohu MVTS je povinný materiál, výrobky, práce a služby na podporu úlohy MVTS obstarávať v zmysle zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení. Drobný hmotný majetok obstaraný pre potreby podpory úlohy MVTS ostáva majetkom organizácie SAV a využije sa pri ďalšej podpore úloh MVTS alebo pri výchovno-vzdelávacom procese.
- 3/ Pracovník zodpovedný za úlohu MVTS predloží Správu o plnení predmetu riešenia, skutočnej výške vyčerpaných bežných výdavkov a kapitálových výdavkov štátneho rozpočtu na podporu úlohy MVTS v termíne najneskôr do **16. januára 2012** Slovenskej akadémii vied - sekretariátu vedeckého sekretára SAV.

## Článok V

### Riaditeľ organizácie

- 1/ Riaditeľ organizácie SAV sa zaväzuje vytvárať v rámci svojej pôsobnosti podmienky na podporu úlohy MVTS v rámci organizácie, vykonávať zo svojej úrovne kontrolu úlohy MVTS a používania finančných prostriedkov.
- 2/ Riaditeľ organizácie SAV je povinný zabezpečiť čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade so zákonom NR SR č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v platnom znení, s výnosom MF SR č. 2552/2004-44 v znení výnosu č. MF/003821/2004-442 a výnosu MF SR č. 11251/2004-42, zákonom č. 291/2002 Z.z. o Štátnej pokladnici v platnom znení, zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, ako aj výnosom MF SR č. MF/4472/2005-EX ŠP z 11.5.2005, ktorým sa mení a dopĺňa výnos MF SR č. 688/2004-KM z 30.3.2004, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 291/2002 Z.z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Riaditeľ organizácie SAV je povinný zabezpečiť osobitné sledovanie čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu za realizovanú úlohu MVTS.

**Článok VI**  
**Všeobecné ustanovenia**

- 1/ Hodnotenie výsledkov úlohy MVTŠ sa uskutočňuje na základe pokynov vedeckého sekretára SAV. V prípade, ak stav realizácie vyžaduje posúdenie zásadných zmien, ktoré ovplyvňujú cieľ a parametre úlohy MVTŠ, alebo pri zistení nedostatkov pri realizácii a financovaní úlohy MVTŠ a pri závažných okolnostiach, brániacich splneniu zmluvných cieľov (formulovaných v dokumentoch uvedených v článku III, bod I), má každá zmluvná strana právo zvolať kontrolný deň za účasti všetkých zmluvných strán. O zásadných zmenách sú zmluvné strany povinné ihneď sa vzájomne informovať.
- 2/ Zmluva je vyhotovená v troch originálnych exemplároch. Každá zo zmluvných strán dostane jeden exemplár zmluvy.
- 3/ Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa budú riadiť príslušnými všeobecne záväznými predpismi a ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Obchodného zákonníka.

**Článok VII**  
**Záverečné ustanovenia**

- 1/ Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2011 a jej platnosť končí vysporiadaním záväzkov z nej vyplývajúcich.
- 2/ Zmluva nadobúda platnosť podpisom všetkých zmluvných strán a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa i príjemcu.

**Podpisy a pečiatky zmluvných strán**

.....  
[Redacted signature]

riaditeľ organizácie SAV

.....  
[Redacted signature]

.....  
pracovník zodpovedný za úlohu MV

.....  
za Slovenskú akadémiu vied

[Redacted signature and stamp]

[Redacted signature and stamp]

**Dátum:**

.....  
10. 5. 2011

.....  
10. 3. 2011

.....  
15. 3. 2011